



## Павелай Фессалоники хотын хүзэглэгшэдэй бүлгэмдэ бэшэһэн түрүүшын хандалга

*Амаршалга*

**1** <sup>1</sup>Фессалоники хотын хүзэглэгшэдэй бүлгэм, таанадые Павел, Силуан, Тимофей гурбан амаршална. Эсэгэ Бурхан ба Дээдын Эзэн Иисус Христос таанадта үршөөл хайра ба амгалан тайбаниие үршөөг лэ!\*

*Фессалоники хотынхидой этигэл хүзэг ба ажамидарал тухай*

<sup>2</sup>Та бүхэнэй түлөө бидэ Бурханда ходо баясхалан хүргэжэ, та бүхэниие үргэлжэ зальбаралдаа дурдажа байдагбди. <sup>3</sup>Эсэгэ Бурханай урда тээ этигэл хүзэгөө хэрэг дээрээ бээлүүлдэг байһыетнай, хайра дуран ажалыетнай бүхэжүүлдэг байһыень, Дээдын Эзэн Иисус Христосто бэхи батаар найдажа байдагыетнай бидэ үргэлжэ һанадагбди. <sup>4</sup>Аха дүүнэрни, Бурхан таанадта дуратай, таанадые шэлэжэ абаа юм гэжэ бидэ мэдэнэ ха юмди. <sup>5</sup>Һайн Мэдээсэлые таанадта асархадаа бидэ ганса үгэнүүдые хэрэглээ бэшэ, үшөө Нангин Һүлдын хүсэ хэрэглээбди. Һайн Мэдээсэлэй үнэн зүб байһыень харуулаабди. Таанадай дунда байхадаа, танай аша туһада яажа амидаржа байһыемнай таанад мэдэнэт.

<sup>6</sup>Таанад маанадта болон Дээдын Эзэндэ һажаан ажамидаржа эхилээ һэнта. Ехэ зобожо байһаншье һаа, Бурханай үгые таанад

---

\* Павел, Сила, Тимофей гурбан Эсэгэ Бурхан ба Дээдын Эзэн Иисус Христостой нэгэдэһэн Фессалоники хотын хүзэглэгшэдэй бүлгэмдэ Бурхан Эсэгэһээ болон манай Дээдын Эзэн Иисус Христосхоо үршөөл хайра ба амгалан тайбаниие айладхана.

баяртайгаар угтажа абаа лэнта. Энэ баяр таанадта Нангин лүлдэ олгожо байна. <sup>7</sup>Тиигэжэ таанад Македонидо ба Ахайяда амидархан бүхы хүзэглэгшэдтэ жэшээ харуулбат. <sup>8</sup>Таанад Македонидо ба Ахайяда ганса Бурханай үгэ тараагаа бэшэт, үшөө таанадай Бурханда хүзэглэдэг тухай мэдээсэл хаа хаанагүй тараа. Тиимэһээ дахин дурдаһанай хэрэггүй байна. <sup>9-10</sup>Маанадай таанадта ошоходо, таанадай яжа бидэниие угтажа абаһан тухай, онгонуудаа орхижо, Бурханда хандаһан тухайтнай булта хөөрэлдэжэ байна. Үнэн зүб ба амиды Бурханда алба хэхэ ханаатайгаар, маанад дээрэ ерээдүйдэ бууха ёһотой Бурханай уур сулалжа аршалжа байһан, үхөөд амидыран Христосой тэнгэриһээ буужа ерэхые хүлээхэ ханаатайгаар таанад Бурханда хандаһан байгаат.

*Павелай Фессалоники хотодо ажалһан тухай*

**2** <sup>1</sup>Аха дүүнэрни, бидэнэй таанадта ерэнэн хэрэг дэмы үнгэрөөгүй гэжэ таанад өөһэдөө мэдэнэт. <sup>2</sup>Филиппы хотодо байхадамнай ямар муугаар бидэндэ хандажа, бидэниие баһажа доромжолһыень таанад мэдэнэт. Манда эсэргүүсэһэн зоной олон байһаншье хаань, Һайн Мэдээсэлые номнохо зориг бидэндэ Бурхан үгөө юм. <sup>3</sup>Манай таанадта номножо байгаа хургаалда алдуушье үгы, булхайтай ушар шалтагааншьегүй, бидэ хэниешье мэхэлхэ гэжэ оролдоногүйбди. <sup>4</sup>Бурхан бидэниие туршаад, Һайн Мэдээсэл номнохыемнай даалгаа. Тиимэһээ номноходоо бидэ хүнүүдтэ найшаагдаха гэжэ оролдодоггүйбди, харин бидэнэй ханал бодолые туршажа байдаг Бурханда найшаагдаха гэжэ оролдодогбди. <sup>5</sup>Бидэ наймһарһан үгэнүүдые хэлэхээ таанадта ерээгүйбди, хомхолзоһон сэдхэлээ нюужа уран үгэнүүдые хэлэжэ байгаагүйбди гэжэ таанад яһала һайн мэдэжэ байнат. Бурхан манай гэршэ юм! <sup>6</sup>Бидэ хэнэйшье, таанадайшье, бэшэшье зоной магтаалда хүртэхые оролдоногүйбди. <sup>7</sup>Бидэ Христосой элшэд юм хадаа таанадһаа мүнгэнэй туһаламжа абаха аргатай байгаабди. Зүгөөр бидэ үхибүүдтэ ханалаа табижа байдаг эхэнэр шэнги таанадтай энхэргэн байгаабди. <sup>8</sup>Таанадта дуратай байһан хадаа бидэ Бурханай Һайн Мэдээсэлээр хубалсахаһаа гадна ами наһаараа хубалсахада бэлэн байгаабди. Бидэ таанадта ехэл дуратай байгаабди. <sup>9</sup>Аха дүүнэрни, яжа ажаллажа, эсэжэ сусажа байһан тухаймнай таанад ханана байхат. Таанадые ямаршье юумээр зобоохогүй гэжэ бидэ таанадта Бурханай Һайн Мэдээсэлые үдэр һүнигүи номножо байгаа һэмди.

<sup>10</sup> Та хүзэглэгшэдтэ бидэ арюун найханаар, үнэн сэхээр, хандадаг байгаабди. Бидэниие зэмэлхээр юумэн үгы. Таанад өөхэдөөшье, Бурханшье тэрэниие гэршэлхэ. <sup>11</sup> Эхэ эсэгэ хоёрой үхибүүдтээ хандадагтал адляар бидэ та бүхэндэ хандажа байгаабди. <sup>12</sup> Хаан түрөөрөө ба алдар солоороо хубаалсаха гэжэ таанадые дууданан Бурханда найшаагдаха амидаралаар амидархыетнай бидэ гуйжа, идхажа, аргадажа байгаабди.

<sup>13</sup> Бурханда үргэлжэ баясхалан хүргэжэ байха ондоошье шалтагаан бидэндэ бии юм. Таанадта Бурханай үгэ асархадамнай, таанад тэрэниие хүнүүдэй үгэдэл бэшэ, харин Бурханай үгэдэл шагнажа, угтажа абаа хэнтэ.

Тэрэ үнэхөөрөө Бурханай үгэ байгаа, та хүзэглэгшэдэй дунда ажаллажа байгаа. <sup>14-15</sup> Аха дүүнэрни, Иисус Христостой нэгэдэһэн Иудейн хүзэглэгшэдэй бүлгэмүүдтэй ямар юумэн ушараа хэм, тон тиимэ юумэн таанадтайшье ушараа. Дээдын Эзэн Иисус Христосые, лүндэншэдые алаһан, бидэниие хашажа мүрдэжэ байһан Иудейн зонһоо боложо, тэдэ зоной зобондол адли таанад баһа өөхэдынгөө хотынхидтэ хашуулан мүрдүүлэн зобоот. Тэдэ Иудейн зон Бурханда ехэл жэрхэдэһэтэй байна. Хүн бүхэндэ үнөөрхэжэ байна. <sup>16</sup> Бусад арадуудай абарагдахын тулада Бурханай үгэ номноходомнай тэдэ баһал хаалта хэнэ. Тиигэжэ Иудейн зон хэһэн нүгэлнүүдэйнгөө хүүлшын нүгэлье хэбэ. Одоол мүнөө Бурхан тэдэниие хэхэһэн даа.

*Павел дахин Фессалоники ошохо хүсэлтэй байна*

<sup>17</sup> Аха дүүнэрни, таанадтай саг зуура хахасаад байхадаа таанадаа ехэл үгылөөбди, таанадтай дахин уулзахаяа ехээр оролдообди. Үшөө бидэ ханал бодолоороо ходо таанадтай байгаабди. <sup>18</sup> Бидэ таанадта ошохо ханаатай байгаабди. Би өөрөө таанадта ошохоёо хэдэ дахин зүдхөөб, зүгөөр сатана бидэндэ хаалта хэжэ байгаа. <sup>19</sup> Хүүлэй хүүлдэ таанад лэ манай найдабари, манай баяр, манай Дээдын Эзэн Иисусай ерэхэдэ илаһандаа бахархаха шалтагаамнай болоно гээшэт. <sup>20</sup> Таанад үнэхөөрөө манай бахархал, манай баяр болонот.

**3** <sup>1-3</sup> Хүүлэй хүүлдэ бидэ тэсэхэ аргагүй болообди. Тиимэһээ Христос тухай һайн Мэдээсэл номнон бидэнтэй Бурханда алба хэжэ байһан Тимофей дүүгээ таанадта эльгээгээд, өөхэдөө Афины хотодо үлэхэ гэжэ шийдээ хэмди. Хэнэйтнайшье хашалга

мүрдэлгэнүүднээ айн сухарихагүйн тула таанадые бата бэхи болгохо, хүзэгыетнай урмашуулха зорилготойгоор бидэ Тимофее ябуулаа хэмди. Тиимэ хашалга мүрдэлгэнүүдые Бурханай бидэндэ заяаһые таанад өөһэдөөшье мэдэнэт. <sup>4</sup>Түрүүн таанадтай хамта байхадаа хашуулан мүрдүүлхэбди гэжэ бидэ уридшалан хэлээ хэмди. Тон тиимэл юумэн ушараа. <sup>5</sup>Саашадаа тэсэхэ аргагүй байһандаа, хүзэг тухайтнай мэдэжэ ерэхээрнь Тимофее эльгээгээ хэмди. Шолмос таанадые хорхойтуулаашье хаань, бүхы манай ажал дэмы үнгэрөөгүйл байха гэжэ этигэлтэй байнабди.

<sup>6</sup>Мүнөө Тимофей бусажа ерээ, танай хүзэг ба дуран тухай хайн мэдээсэл асараа. Таанад бидэниие ходо хайнаар дурданат, таанадые харахаяа ехээр хүсэдэгтэмнай адляар таанадшые бидэниие харахаяа ехэл хүсэнэт гэжэ тэрэ хөөрөө. <sup>7</sup>Аха дүүнэрни, зоболонтой, дутагалтай ажамидаржа байхадамнай таанад бидэниие этигэл хүзэгөөрөө урмашуулбат. <sup>8</sup>Дээдын Эзэнтэй нэгэдэһэн амидаралаа бата бэхээр сахижа байхадатнай бидэ мүнөө бодотоор амидарбабди. <sup>9</sup>Таанадай бидэндэ асарһан бүхы баярай түлөө бидэ яажа Бурханда гүйсэд баясхалан хүргэхэ гээшэбибди? <sup>10</sup>Таанадтай уулзаха, этигэл хүзэгтэнтнай дутажа байһан юумые үгэхэ хүсэлтэйгөөр бидэ үдэр хүнигүй Бурхание үнэн зүрхэнһөө гуйнабди.

<sup>11</sup>Таанадта ошохо харгыемнай Эсэгэ Бурхан өөрөө, манай Дээдын Эзэн Иисус бэлдэжэ үгэг лэ. <sup>12</sup>Таанадта аргагүй ехэ дуратай байдагтамнай адляар бэе бээдээ болон бусад зондо дуратай байхыетнай Дээдын Эзэн таанадта үршөөг лэ. <sup>13</sup>Тиигэбэл Дээдын Эзэн Иисусай өөрынгөө хүнүүдтэй хүрэхэ ерэхэдэнь, Эсэгэ Бурханай урда нүгэлгүй, арюун сэбэр байхынтнай тула Дээдын Эзэн таанадые бэхижүүлхэ.

*Бурханда хайшаагдаха ажамидарал тухай*

**4** <sup>1</sup>Аха дүүнэрни, Бурханда хайшаагдадаг ажамидарал ямар байдаг бэ гэжэ таанад бидэнһээ һураа бэлэйт. Мүнөөшье таанад тиимэ ажамидаралтай байнат. Тиин саашадаашье тиигэжэл ажамидаралгы гэжэ бидэ мүнөө Дээдын Эзэн Иисусай нэрээр таанадые гуйха, аргадаха байнабди. <sup>2</sup>Дээдын Эзэн Иисусай эрхэ мэдэлээр бидэнэй таанадта үгэһэн захяа заабаринуудые өөһэдөө мэдэжэ байна ха юмта. <sup>3</sup>Бурхан таанадые забхай бэшэ, харин гэгээн хүнүүд байхыетнай хүсэнэ. <sup>4</sup>Хүн бүхэнтнай бээ арюун нангин ба сэбэрээр абажа ябахы еһотой. <sup>5</sup>Бурхание мэдэхэгүй бусад арадуудта адли

зальхай забхай хүсэлэнгүүдтэ бү абтагты. <sup>6</sup>Тиимэхээ таанадай хэн-  
шье Христосто хүзэглэгшэ ондоо хүндэ муу юумэ хэхэ, мэхэлэн ба-  
рашхаа ёһогүй. Тиимэ юумэ хэхэн зоние Дээдын Эзэн хэхээхэ гэ-  
жэ бидэ уридшье хэлээ һэмди, мүнөөшье хатуугаар һэргылнэбди.  
<sup>7</sup>Бурхан бидэниие забхайралдахыемнай бэшэ, харин арюун гэгээ-  
нээр амидархыемнай уряалаа юм. <sup>8</sup>Тиимэхээ энэ һургаал буруу-  
шааһан хүн болбол хүниие буруушаана бэшэ, харин таанадта Нан-  
гин Һүлдээ үршөөжэ байгаа Бурханиие буруушаана.

<sup>9</sup>Бэе бээдээ дуратай байгты гэжэ бэшэхэ хэрэггүй байха. Бэе бээ-  
дээ дуратай байхые Бурхан таанадта заажа үгөө ха юм. <sup>10</sup>Таанад  
Македонидо ажаһуугаа бүхы хүзэглэгшэдтэ дуратайт. Аха дүүнэр-  
най, бүришье ехээр бэе бээдээ дуратай байгты гэжэ таанадые гүй-  
набди. <sup>11</sup>Бидэнэй түрүүн хэлэхэн ёһоор таанад даруухан ажами-  
дарха, өөрынгөө ажал хэхэ, өөһэдөө бээе тэжээхэ зорилго табигты.  
<sup>12</sup>Тиигэжэл таанад хүзэггүй хүнүүдтэ хүндэтэй, ямаршье дутагдал-  
гүй, эрхим түгэс хүнүүд байхат.

*Һүзэглэгшэдэй этигэл найдабари тухай*

<sup>13</sup>Аха дүүнэрни, этигэл найдабаригүй байһан хүнүүдтэй адли га-  
шуудахагүйнтнай тула наһа бараһан хүнүүд тухай үнэниенъ мэдэжэ  
байхыетнай бидэ хүсэнэбди. <sup>14</sup>Иисус үхөөд амидыраа гэжэ бидэ эти-  
гэнэбди. Тиимэхээ тэрээндэ хүзэглэжэ байгаад, наһа бараһан хүнүү-  
дые Бурхан Иисустай хамта хүтэлжэ ерэхэ гэжэ бидэ этигэнэбди.

<sup>15</sup>Мүнөө бидэ таанадта Дээдын Эзэнэй һургаал номнонобди:  
Дээдын Эзэнэй ерэхэдэ амиды байгаа бидэ үхэхэн хүнүүдхээ тү-  
рүүн тэрээнтэй уулзахагүйбди. <sup>16</sup>Айладхаһан абяанай гарахада,  
Бурханай ахалагша Эльгээмэлэй дуу дуулдахада, Бурханай бүрээ-  
гэй дуугархада, Дээдын Эзэн өөрөө тэнгэриһээ доошоо бууха юм.  
Эдэ бүхэнэй болохын урда тээ Христосто хүзэглэжэ байгаад үхэ-  
һэн хүнүүд амидырха. <sup>17</sup>Тиигээд амиды байһан бидэнэр тэдэ үхэ-  
һэн хүнүүдтэй хамта Дээдын Эзэниие угтахаяа агаарта үүлэн дээрэ  
гарахабди. Тиигээд Дээдын Эзэнтэй ходол хамта байхабди.  
<sup>18</sup>Иигэжэл, эдэ үгэнүүдээр бэе бээе урмашуулжа байгты.

**5** <sup>1</sup>Аха дүүнэрни, эдэ бүхэнэй ушарха саг, болзор тухай таанадта  
бэшэхэнэй хэрэггүй. <sup>2</sup>Дээдын Эзэн ерэхэдээ һүниндөө орожо  
ерэхэн хулгайшандал хүлээгээгүй байхада ерэхэ юм гэжэ таанад  
өөһэдөө яһала һайн мэдэжэ байнат. <sup>3</sup>Хүнүүдэй «амгалан тайбан,

аюулгүй байнабди» гэжэ байхада тэдэниие гэнтэ хүйдхэхэ. Тэрэ хүйдхэл болбол түрэхөө байһан эхэнэрэй үбдэдэг мэтэ гэнтэ эхилхэ, тиимэхээ хүнүүд тэрээнхээ зайлажа шадахагүй. <sup>4</sup> Харин таанад, аха дүүнэрни, харанхы бүрэнхы соо байна бэшэ ха юмта. Тиимэхээ тэрэ Үдэр болбол хулгайшан мэтэ хүлээгээгүй байхадатнай ерэхэ ёһогүй. <sup>5</sup> Таанад булта гэрэл туяа бэдэрһэн, үдэрэй харьяалай хүнүүд гээшэт. Бидэ болбол хүниин, харанхы бүрэнхыгэй хүнүүд бэшэбди. <sup>6</sup> Тиимэхээ бидэ бэшэ зондо адли унтаха ёһогүйбди. Бидэ һэргэлэн, эрүүл байха ёһотойбди. <sup>7</sup> Юундэб гэхэдэ, хүниндөөл хүнүүд унтадаг, хүниндөөл хүнүүд һогтотороо уудаг юм. <sup>8</sup> Гэхэдэ бидэ үдэрэй харьяалай хүнүүд хадаа эрүүл байха ёһотойбди. Бидэ хүзэг ба дуран хоёроо хуяг мэтэ үмдэжэ, абарагдаха найдалгаа дуулга мэтэ үмдөөд байха ёһотойбди. <sup>9</sup> Бурхан хэхээхын тула бэшэ, харин Дээдын Эзэн Иисус Христосоор дамжан абархын тула бидэниие шэлэжэ абаа юм. <sup>10</sup> Иисус бидэнэй орондо үхөө, тиимэхээ тэрэнэй ерэхэдэ бидэ амидышые хаа, наһа бараһаншые хаа, тэрэнтэй хамта амидарха ёһотойбди. <sup>11</sup> Тиимэхээ таанад бэе бэеэ урмашуулдаг, бэе бээдээ туһалдаг заншалаа үргэлжэлүүлжэл байгты.

*Һуушынь захяа заабари ба амаршалга тухай*

<sup>12</sup> Аха дүүнэрни, таанадай дунда ажаллажа, Бурханда һайшаагдаха ажамидаралда таанадые хүтэлжэ, хургажа байһан хүнүүдые хүндэлжэ байгты гэжэ бидэ гуйнабди. <sup>13</sup> Хэжэ байһан ажалайнь түлөө тэдэнээ хүндэлжэ, тэдээндээ дуратай байгты. Өөһэд хоорондоо амгалан тайбан байгты.

<sup>14</sup> Аха дүүнэрни, залхуу хүнүүдтэ ухаан заагты, зориггүй хүнүүдые урмашуулжа байгты, нулахан хүнүүдтэ дэмжэлгэ үзүүлэгты, хүн бүхэндэ ехэ тэсэбэритэй хандажа байгты гэжэ бидэ баһа гуйха байнабди. <sup>15</sup> Таанадта муу юумэ хэхэдэнь харюудань муу юумэ бү хэгты, харин бэе бээдээ, хүн бүхэндэ ходо һайн юумэ хэхые оролдогты.

<sup>16</sup> Ходо баяртай байгты. <sup>17</sup> Ходо зальбаржа ябагты. <sup>18</sup> Ямаршые нүхэсэлдэ бүхы юумэнэй түлөө бүгэдэндэ баясхалан хүргэжэ байгты. Иисус Христосой харуулһан ёһоор тиимэ юумэ хэжэ байхыетнай Бурхан таанадһаа хүсэжэ байна.

<sup>19</sup> Нангин Һүлдынгөө гэрэлыень бү унтараагты. <sup>20</sup> Уридшалан хэлгэдэн юумэнүүдые бү доромжологты. <sup>21</sup> Бүхы юумые шалгажа үзөөд, һайниинь баримталжа ябагты. <sup>22</sup> Элдэб гэмтэ ябадалнууды хэнгүй байхы хэшээгты.

<sup>23</sup> Бидэндэ амгалан тайбаниие үршөөжэ байһан Бурхан таанадые бүримүһэн арюун нангин болгог, Дээдын Эзэн Иисус Христосой ерэтэр танай ханал бодол, хүнэһэ хүлдэ, махабад бэе бүрин бүтэ-нөөрөө ямаршые дутуу дутагдалгүй хадагалагдажа байг. <sup>24</sup> Таанадые дууданан Бурхан найдабаритай юм хадаа тэрэ бүхэниие бээлүүлхэ.

<sup>25</sup> Аха дүүнэрни, бидэнэй түлөө баһа зальбаржа байгты.

<sup>26</sup> Бүхы хүзэглэгшэдые арюунаар таалан амаршалагты. <sup>27</sup> Бүхы хүзэглэгшэдтэ энэ бэшэгые уншажа үгэгты гэжэ би Дээдын Эзэнэй нэрэ түрөөр гуйнаб.

<sup>28</sup> Дээдын Эзэн Иисус Христосой үршөөл хайра та бүхэнтэй оршожо байхань болтогой.